

## Parents Communication letter 30<sup>th</sup> January 2022

## رسالة أولياء الأمور بتاريخ 30 يناير 2022

Date: 30/01/2022

التاريخ: 2022/01/30 م

### Dear Parents of Al Shorouq Private School

### أعزائي أولياء الأمور في مدرسة الشروق الخاصة،

We are pleased to inform you that we have received a notification from the KHDA that we are allowed to operate our school without the recently established restrictions. As a result, from Monday, January 31, students will participate in physical education classes and the school's outdoor activities will begin again. Therefore, we emphasize once again that your children wear the school uniform on a daily basis and the sports uniform once that physical education lessons are included in their class schedule.

يسعدنا إبلاغكم أننا تلقينا إشعاراً من هيئة المعرفة والتنمية البشرية يفيد بأنه يُسمح لنا بتشغيل مدرستنا دون القيود التي تم وضعها مؤخراً. نتيجة لذلك اعتباراً من يوم الإثنين 31/يناير سيشارك الطلاب في دروس التربية البدنية، وسوف تعود أنشطة المدرسة الخارجية مرة أخرى؛ لذلك نؤكد مرة أخرى على ارتداء أبنائكم الزي المدرسي بشكل يومي والزي الرياضي في حال وجود دروس التربية البدنية في جدول حصصهم.

Moreover, our canteen will be open and your children will be able to buy their own food at school. All students join their learning on campus except for those who have received approval from the Dubai Health Authority for distance learning from home due to chronic diseases. For students directly infected with COVID and who are in close contact of a family member, they will continue their distance learning and in this case they must send the medical report to the administrative supervisor of the department and to the school clinic, and only then can they access their classes via the links on their school account for the Google Classroom platform.

علاوةً على ذلك سيكون مقصفنا مفتوحاً وسيتمكن أبنائكم من شراء طعامهم في المدرسة. وينضم جميع الطلبة للتعليم في الحرم المدرسي باستثناء أولئك الذين حصلوا على موافقة من هيئة الصحة بدبي للتعليم عن بُعد من المنزل بسبب الأمراض المزمنة أو باستثناءات خاصة بالنسبة للطلاب المصابين بشكل مباشر بـ COVID والمخالطين لأحد أفراد الأسرة سيواصلون تعلمهم عن بعد وفي هذه الحالة عليهم إرسال التقرير الطبي للمشرف الإداري للقسم أو لعيادة المدرسة وحينها فقط يستطيعون الدخول إلى حصصهم عبر الروابط الإلكترونية على حسابهم المدرسي لمنصة جوجل كلاس روم.

To keep everyone safe, please do not send your children to school if they have flu-like symptoms, even if they have had assessments. All students who show symptoms also need to take a PCR test and if the result is negative, they are advised to stay home until they do not show symptoms for at least 24 hours.

وللحفاظ على سلامة الجميع، يرجى عدم إرسال أبنائكم إلى المدرسة إذا كانوا يعانون من أعراض مشابهة لأعراض الإنفلونزا، حتى لو كان لديهم اختبارات. كما يحتاج جميع الطلاب الذين تظهر عليهم الأعراض إلى إجراء اختبار (PCR) وإذا كانت النتيجة سلبية، ننصحهم بالبقاء في المنزل حتى لا تظهر عليهم الأعراض لمدة 24 ساعة على الأقل.

If the test is positive, your son/daughter needs to complete 10 days of isolation. The first day of isolation will be the date of the PRC test. Please send the positive and/or negative PCR result to the supervisor of the administrative department and the school clinic, via the clinic email [clinic@shorouq.sch.ae](mailto:clinic@shorouq.sch.ae)

أما إذا كان الفحص إيجابياً فسيحتاج ابنكم/ ابنتكم إلى إكمال 10 أيام من العزل. سيكون اليوم الأول من العزل هو تاريخ إجراء الفحص. يرجى إرسال نتيجة PCR الإيجابية و / أو السلبية إلى مشرف القسم الإداري وعيادة المدرسة، عبر الإيميل [clinic@shorouq.sch.ae](mailto:clinic@shorouq.sch.ae)

Finally, please note that students are still required to wear their own masks and maintain a social distance on campus as much as possible and all students must bring additional masks with them each day.

وأخيراً يُرجى ملاحظة أنه لا يزال يتعين على الطلاب ارتداء كماداتهم والحفاظ على مسافة اجتماعية في الحرم المدرسي قدر الإمكان وعلى جميع الطلاب إحضار كمادات إضافية معهم كل يوم.

We will also continue to follow the different dismissal times for students of different cycles at the end of the school day, as was the case in the previous two weeks, starting in the last quarter of an hour of the kindergarten and lower cycle, then followed by the second and third stages

سنستمر أيضاً في اتباع مواعيد المغادرة المتفاوتة لطلبة المراحل المختلفة بعد انتهاء الدوام كما كان الحال عليه في الأسبوعين السابقين فتبدأ المغادرة في الربع ساعة الأخيرة من الحصّة الأخيرة لقسم الروضة والمرحلة الدنيا ثم تليهم المرحلة الثانية والثالثة.

**Thank you for your continued support**

**نشكركم على دعمكم المتواصل**